

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 61 (1974)  
**Heft:** 1: Spielplätze und Kindergärten = Places de jeu et jardins d'enfants

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

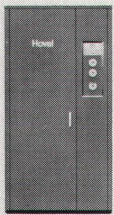
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Andreas Däscher, Heizungsfachmann in Meilen, sagt: «Der Hoval-Heizautomat ist schnell installiert, und er ist preisgünstig».



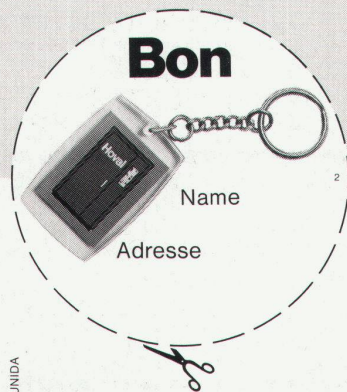
Fachleute vom In- und Ausland beurteilen die Hoval-Heizautomaten als konstruktiv führend. Es sind fertige Heizzentralen, im Werk zusammengebaut.

Kessel, korrosionsfester Boiler für unbeschränkt Warmwasser, automatische Regulierung: alles ist in einer kompakten, anschlussfertigen Einheit vereinigt (darum brauchen sie auch wenig Platz, etwa 1/2 m<sup>2</sup> Grundfläche genügt) – vollendet in der Konzeption. Es sind Meister der guten Verbrennung. Das spart Brennstoff und macht sie umweltfreundlicher. Im Betrieb sind sie so leise, dass man sie kaum hört. Und in der Anschaffung sind sie erstaunlich preisgünstig.

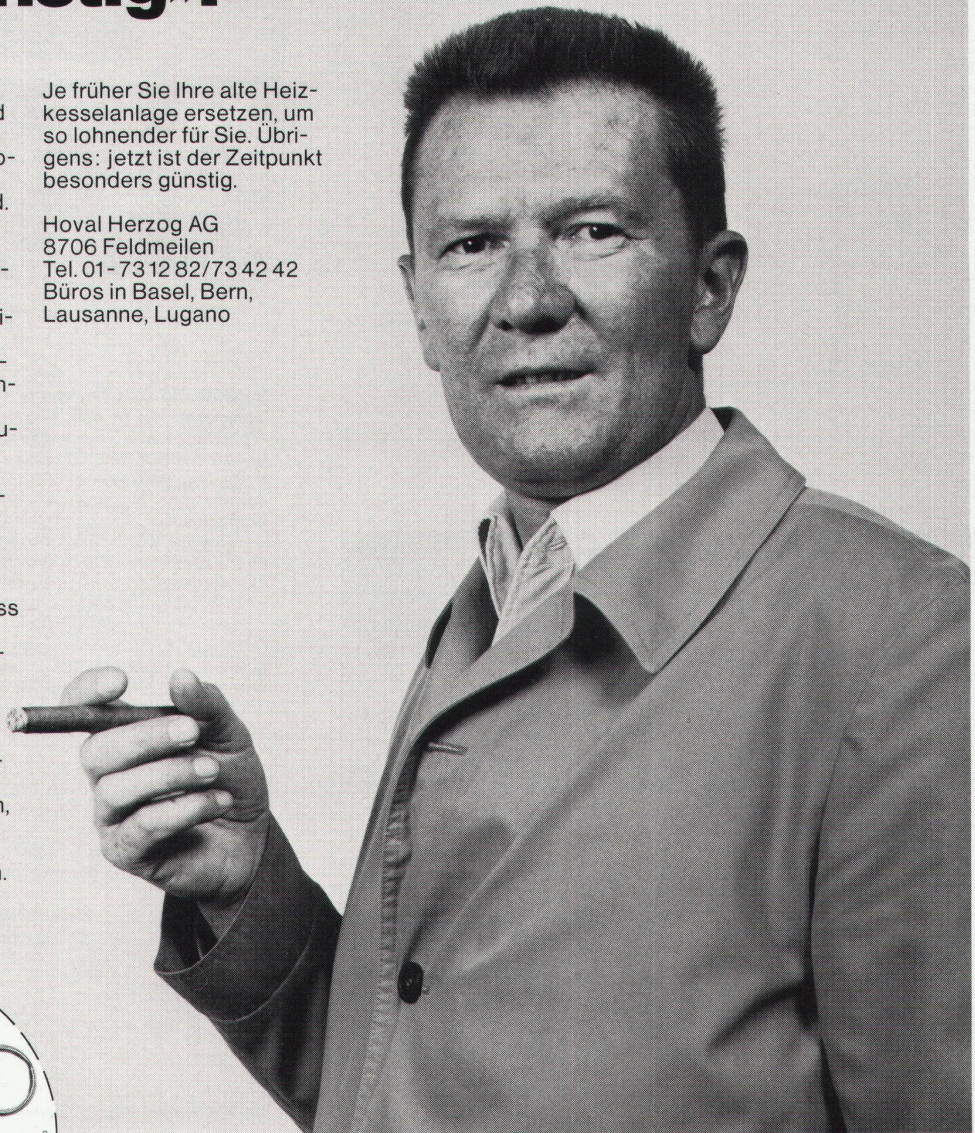
Je früher Sie Ihre alte Heizkesselanlage ersetzen, um so lohnender für Sie. Übrigens: jetzt ist der Zeitpunkt besonders günstig.

Hoval Herzog AG  
8706 Feldmeilen  
Tel. 01-73 12 82/73 42 42  
Büros in Basel, Bern,  
Lausanne, Lugano

Senden Sie uns diesen Gutschein. Sie erhalten eine ausführliche Dokumentation, die Ihnen zeigt, warum es sich lohnt, auf den Hoval-Heizautomaten umzustellen. Und gleichzeitig erhalten Sie den Anhänger für Ihren Heizraumschlüssel.



UNIDA



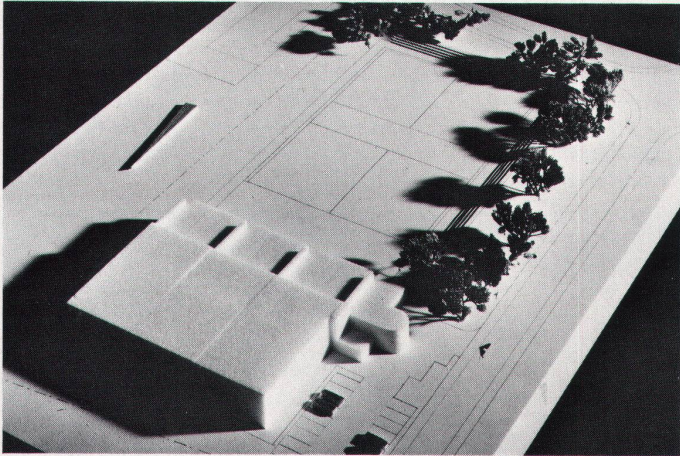
# Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

## Wettbewerbsentscheide

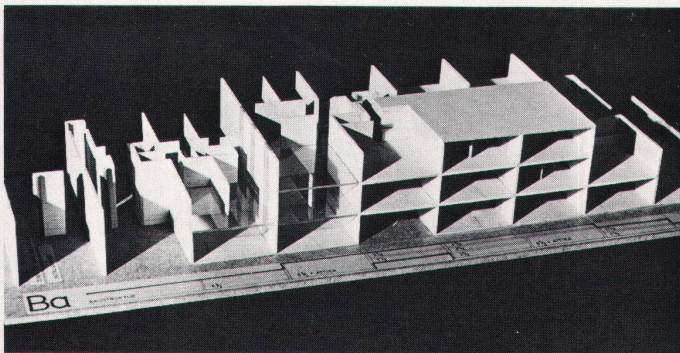
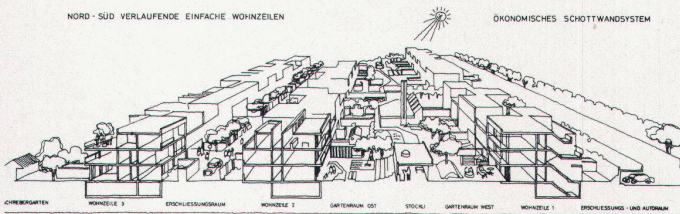
### Turn- und Sporthalle «Egelmoos» Amriswil

Innert der festgesetzten Frist sind 6 Projekte eingereicht worden. Das Preisgericht stellte folgende Rangordnung auf: 1. Rang (Fr. 2500.-): Victor Buffoni, Arch., Amriswil; 2. Rang (Fr. 1500.-): Architekturbüro Thoma, Kleindöttingen, in Zusammenarbeit mit Durisol AG, Villmergen. Die übrigen Projektverfasser erhalten je Fr. 500.-, ferner erhält jeder Projektverfasser eine feste Entschädigung von Fr. 2000.-. Das Preisgericht empfiehlt der ausschreibenden Behörde einstimmig, den Verfasser des Projektes im ersten Rang mit der Weiterbearbeitung der Bauaufgabe zu betrauen.



### Wohnüberbauung im Haberacher, Baden-Rütihof

Im Sommer 1973 hat die Ortsbürgergemeinde Baden einen öffentlichen Projektwettbewerb zur Erlangung eines Bauprojektes für eine Wohnüberbauung im Gebiet Haberacher ausgeschrieben. Termingerech eingegangen sind 16 Projekte. Diese wurden wie folgt prämiert: 1. Rang (Fr. 7500.-): Dolf Schnebli, Arch., Agno; 2. Rang (Fr. 6000.-): Obrist + Partner, Arch., Baden; 3. Rang (Fr. 4500.-): Metron-Architektengruppe, Brugg; 4. Rang (Fr. 2500.-): Kamm + Kündig, Arch., Zug; 5. Rang (Fr. 2000.-): Eppler + Maraini, Arch., Ennetbaden; 6. Rang (Fr. 1500.-): Burkhard, Meyer, Steiger, Arch., Baden. Das Preisgericht hat die ersten vier Projekte zur Weiterbearbeitung vorgeschlagen.



### Die Stadt Biel sucht

Auf dem Hochbauamt der städtischen Baudirektion ist in der Abteilung Neubau die Stelle eines

## Architekten

neu zu besetzen.

### Anforderungen:

abgeschlossene Hochschul- oder Technikausbildung im Hochbau, Erfahrung und Praxis.

### Arbeitsgebiet:

Entwurf und Ausführung von Bauten.

### Wir bieten:

fortschrittliche Anstellungsverhältnisse, individuelle Arbeitszeit.

### Bewerbungen

sind mit den üblichen Unterlagen zu richten an das Hochbauamt, Zentralplatz 49, Biel.

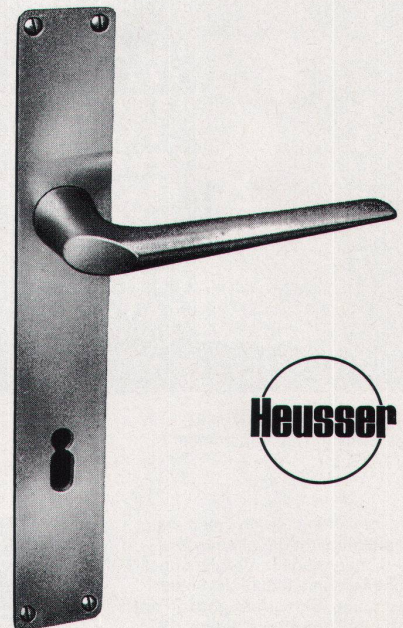
Städt. Baudirektion Biel  
Der Baudirektor: H. Fehr

### Türdrücker Oliven Stossgriffe

usw. aus



modern  
hygienisch  
dauerhaft



## Schlossfabrik Heusser Murgenthal

Bezug über den Fachhandel